

Használati útmutató

Légkondicionáló



Modellszám

Beltéri egység

CS-Z20ZKEW
CS-Z25ZKEW
CS-Z35ZKEW
CS-Z42ZKEW
CS-Z50ZKEW
CS-Z71ZKEW
CS-MZ16ZKE

Kültéri egység

Egyszeres osztott

CU-Z20ZKE
CU-Z25ZKE
CU-Z35ZKE
CU-Z42ZKE
CU-Z50ZKE
CU-Z71ZKE



CS-XZ20ZKEW
CS-XZ25ZKEW
CS-XZ35ZKEW
CS-XZ50ZKEW

CU-Z20ZKE
CU-Z25ZKE
CU-Z35ZKE
CU-Z50ZKE



CS-XZ20ZKEW-H
CS-XZ25ZKEW-H
CS-XZ35ZKEW-H
CS-XZ42ZKEW-H

CU-Z20ZKE
CU-Z25ZKE
CU-Z35ZKE
CU-Z42ZKE

Kültéri egység

*Többszörös osztott

CU-2Z35TBE
CU-2Z41TBE
CU-2Z50TBE
CU-3Z52TBE
CU-3Z68TBE

CU-4Z68TBE
CU-4Z80TBE
CU-5Z90TBE
CU-2Z50ABEC
CU-3Z75ABEC

MAGYAR

A rendszer használata előtt, kérjük, alaposan olvassa el ezeket a használati utasításokat, majd tegye el azokat a későbbi felhasználáshoz.

A beszerelés előtt a szerelőnek:

El kell olvasnia a beszerelési útmutatót, majd fel kell kérnie az ügyfelet, hogy őrizze meg, hogy a későbbiekben bármikor fellapozható legyen. Ki kell vennie a csomagolásból a beltéri egységgel szállított távvezérlőt.

* Kérjük, forduljon a hivatalos forgalmazóhoz a kapcsolat érvényességével kapcsolatban.

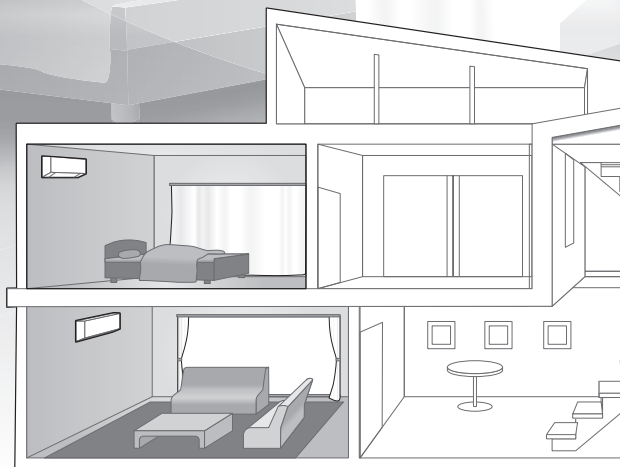


Egy új, beépített hálózati adapter, amellyel bárholnan vezérelheti hőszivattyúját.

Rugalmas csatlakoztathatóság
Egyszeres osztott vagy többszörös osztott légkondicionáló minden igényhez.

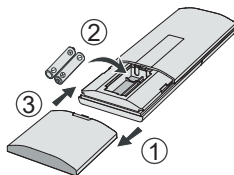
A termék funkcióinak részletes leírását a katalógusban találja meg.

Használja a távvezérlőt a beltéri egységen lévő távvezérlővevőtől 8 m-en belül.



Rövid útmutató

Az elemek behelyezése



- 1 Húzza ki a távvezérlő hátsó fedelét.
- 2 Helyezze be az AAA vagy R03 elemeket.
- 3 Zárja le a fedelet.

Az óra beállítása



- 1 Nyomja meg a **CLOCK** gombot, majd nyomja meg a **SELECT** gombot az idő beállításához.

- Nyomja meg a **CLOCK** gombot hozzávetőlegesen 5 másodpercig az idő 12 órás (am/pm) vagy 24 órás formátumban történő megjelenítéséhez.

- 2 Nyomja meg a **SET** gombot a megerősítéshez.

Köszönjük, hogy a Panasonic légkondicionálót választotta.

Tartalomjegyzék

Biztonsági óvintézkedések ... 4-13

Használat 14-15

További tudnivalók 16-17

A légkondicionáló
tisztítása 18

Hibaelhárítás 19-22

Információk 23

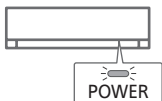
Tartozékok

- Távvezérlő
- AAA vagy R03 elem, 2 db
- Távvezérlő-tartó
- Távvezérlő-tartó csavarjai, 2 db

A kézikönyv ábrái csak magyarázatként szolgálnak, és eltérhetnek a tényleges egységtől. Az ábrák értesítés nélkül változhatnak.

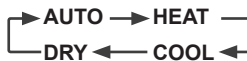
B Alapvető használat

- ① Nyomja meg az  a használat elkezdéséhez/leállításához.

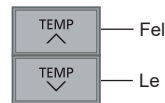


- Amikor az egység BE van kapcsolva, az **OFF** eltűnik a távvezérlő kijelzőjéről.

- ② Nyomja meg a  gombot a kívánt mód kiválasztásához.



- ③ Nyomja meg a **TEMP UP**, **TEMP DOWN** gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásához.



Kiválasztási tartomány:
16,0 °C ~ 30,0 °C / 60 °F ~ 86 °F.

- Nyomja meg a  gombot hozzávetőlegesen 10 másodpercig a hőmérséklet °C vagy °F mértékegységben történő megjelenítéséhez.

Biztonsági óvintézkedések

A személyi sérülés, mások sérülése és egyéb károk elkerülése érdekében, kérjük, tartsa be a következőket:
Az alábbi utasítások be nem tartásából fakadó helytelen üzemeltetés az alábbiakban ismertetett súlyosságú károkat okozhatja:
Ezek az eszközök nem a széles nyilvánosság általi hozzáféréshez készültek.



FIGYELMEZTETÉS

Ez a jel halált okozó vagy súlyos sérülésre figyelmeztet.



VIGYÁZAT

Ez a jel sérülésre vagy az eszközben okozott kárra figyelmeztet.

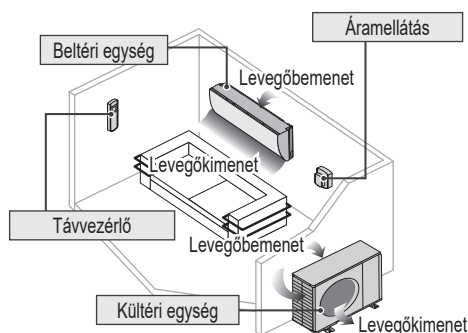
A követendő utasítások a következő szimbólumok szerint vannak besorolva:



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy egy művelet végrehajtása TILOS.



Ezek a szimbólumok KÖTELEZŐEN végrehajtandó műveleteket jelölnek.



FIGYELMEZTETÉS

Beltéri egység és kültéri egység



Ezt az eszközt a 8. életévüket betöltött gyermekek, valamint csökkent testi, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha a felügyelet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatás biztosított számukra, és képesek felmérni az ezzel járó veszélyeket.
Gyermek nem játszhat a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

Kérjük, lépjen kapcsolatba egy hivatalos forgalmazóval vagy szakemberrel a belső részek tisztításához, valamint az egység javításához, telepítéséhez, eltávolításához, szétszereléséhez és ismételt telepítéséhez. A nem megfelelő telepítés és kezelés szivárgást, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.

Ellenőrizze, hogy a hivatalos forgalmazó vagy a szakértő a megadott típusú hűtőközeget használja. A megadottól eltérő típusú hűtőközeg használata kárt tehet a készülékben, valamint robbanást és sérülést stb. okozhat.



A jégmelenítési folyamat felgyorsításához vagy a tisztításhoz csak a gyártó által javasolt eszközöket használja. Bármely nem megfelelő módszer vagy nem kompatibilis anyag használata kárt tehet a termékben, valamint robbanást és súlyos sérülést okozhat.

Ne telepítse az egységet robbanásveszélyes vagy tűzveszélyes környezetben.
Ennek be nem tartása tüzet okozhat.

Ne dugja az ujját vagy egyéb tárgyat a légkondicionáló beltéri vagy kültéri egységébe, mert a forgó részek sérülést okozhatnak.



Ne érintse meg a kültéri egységet villámlás alatt, mert az áramütést okozhat.

A túlzott lehűlés elkerülése érdekében ne tegye ki magát közvetlenül a hideg levegőnek hosszú ideig.

Ne üljön rá és ne lépjen rá az berendezésre, mert véletlenül leeshet.



Távvezérlő



Az elemek véletlenszerű lenyelésének elkerülése érdekében ne engedje, hogy csecsemők vagy kisgyermek a távvezérlővel játszanak.

Áramellátás



Ne használjon módosított kábelt, elosztót, hosszabbítót vagy nem a szabványos kábelt a túlmelegedés és a tűz megakadályozása érdekében.



A túlmelegedés, tűz és elektromos áramütés megakadályozása érdekében:

- Ne használjon más berendezésekkel közös konnektort.
- Ne használja a készüléket nedves kézzel.
- Ne hajlítsa meg túlságosan, és ne csavarja meg a tápkábelt.
- Az egységet ne a tápcsatlakozó behelyezésével vagy eltávolításával működtesse vagy állítsa le.



Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, szervíznek vagy egyéb hasonlóan szakképzett személynek kell lecserélnie a veszély elkerülése érdekében.

Erősen javasolt, hogy az egységet földzárlatmegszakítóval (ELCB) vagy érintésvédelmi áramvédő-kapcsolóval (RCD) lássák el az elektromos áramütés vagy a tűz megakadályozása érdekében.

A túlmelegedés, tűz és elektromos áramütés megakadályozása érdekében:

- Helyezze be megfelelően a tápcsatlakozót.
- A tápcsatlakozón lévő port rendszeresen le kell törölni száraz ronggyal.

Ha nem megfelelő működést vagy hibákat észlel, akkor válassza le a tápcsatlakozót, vagy kapcsolja ki a tápkapcsolót, és kapcsolja le a megszakítót. (Füst, tűz és elektromos áramütés veszélye)

Példák a nem megfelelő működésre vagy hibákra

- Az ELCB-védőkapcsoló gyakran leold.
 - Égett szag érezhető.
 - Az egységből nem a szokásos zaj vagy rezgés tapasztalható.
 - Víz szivárog a beltéri egységből.
 - A tápkábel vagy a -csatlakozó rendellenesen felmelegszik.
 - A ventilátor fordulatszáma nem vezérelhető.
 - Az egység működése azonnal leáll, még akkor is, ha be van kapcsolva.
 - A ventilátor akkor sem áll le, ha a készüléket leállították.
- Azonnal lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval a karbantartás/javítás céljából.



Ezt a berendezést földelve kell használni az elektromos áramütés vagy tűz megakadályozása érdekében.



Válassza le a tápellátást, és húzza ki a tápcsatlakozót az elektromos áramütés megelőzése érdekében, ha:

- tisztítás vagy javítás előtt,
- hosszabb ideig nem használja a készüléket, vagy
- szokatlanul erős a villámlás.



VIGYÁZAT

Beltéri egység és kültéri egység



Ne mossa le a beltéri egységet vízzel, benzinnel, higítóval vagy súrolóporral az egység sérülésének és rozsdásodásának elkerülése érdekében.

Ne használja precíz berendezések, élelmiszer, állatok, növények, műalkotások vagy egyéb tárgyak fenntartásához. Ez minőségi romlást stb. okozhat.

A tűz terjedésének megakadályozása érdekében ne használjon gyúlékony berendezést a levegőáram előtt.

A sérülés stb. elkerülése érdekében ne tegye ki közvetlenül a levegőáramnak a növényeket vagy a házi kedvenceket.

Ne érintse meg az éles alumínium ventilátorlapátot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.



A padló viaszolásakor ne kapcsolja BE a beltéri egységet. A viaszolást követően és az egység üzembe helyezése előtt szellőztesse ki alaposan a helyiséget.

Az egység károsodásának elkerülése érdekében ne szerelje fel az egységet olajos és füstös területekre.

A sérülés elkerülése érdekében az egységet ne szerelje szét a tisztításhoz.

A sérülés elkerülése érdekében az egység tisztításakor ne álljon instabil fellépőre.

Ne helyezzen vázát vagy víztartályt az egységre. A víz bejuthat az egységbe, és károsíthatja a szigetelést. Ez elektromos áramütést okozhat.

A működtetés során ne nyissa ki hosszú ideig az ablakot vagy az ajtót, mert az kevésbé hatékony energiafogyasztáshoz és kellemetlen hőmérsékletingadozáshoz vezethet.



A vízszivárgás elkerüléséhez győződjön meg arról, hogy a leeresztőcső:

- megfelelően csatlakozik-e,
- nem bele ér e az ereszcatornába vagy egyéb lefolyóba, és
- nincs-e vízbe merítve

Hosszú használat esetén, vagy a helyiségben bármely más kazán berendezés használata esetén folyamatos szellőzésnek kell lennie.

Hosszú használat után, az egység leesésének elkerülése érdekében, győződjön meg róla, hogy a felszereléshez használt tartókonzonlon stabilan áll e a berendezés.

Biztonsági óvintézkedések

Távvezérlő



Ne használjon újratölthető (Ni-Cd) elemeket. Ez károsíthatja a távvezérlőt.



A távvezérlő hibás működésének vagy károsodásának elkerüléséhez tegye a következőket:

- Távolítsa el az elemeket, ha az egységet hosszabb ideig nem fogja használni.
- Az ugyanolyan típusú új elemeket a megadott polaritásnak megfelelően kell behelyezni.

A használt elemek cseréjekor/ártalmatlanításakor/újrahaznosításakor használjon az elemekre vonatkozó jogszabályoknak megfelelő válogatási/gyűjtési/ártalmatlanítási/újrahaznosítási módszereket.

Áramellátás



Az elektromos áramütés elkerülése érdekében a tápcsatlakozót ne a tápkábelnél fogva húzza ki.



FIGYELMEZTETÉS



Ez a berendezés R32-es (enyhén gyúlékony hűtőközeg) hűtőközzel van feltöltve.

Ha a hűtőközeg szivárog, és külső gyújtóforrásnak van kitéve, akkor tűzveszély áll fenn.

Beltéri egység és kültéri egység



A berendezést olyan helyiségben kell beszerelni és/vagy működtetni, amelynek az alapterülete nagyobb az A_{min} (m^2) értéknél, és távol kell tartani az olyan gyújtóforrásoktól, mint hőforrás/szíkra/nyílt láng, valamint az olyan veszélyes területektől, mint gázzal működő berendezések, gáztűzhelyek, vezetékes gázellátási rendszerek vagy elektromos tűzhelyek stb. (lásd az A_{min} (m^2) értékre vonatkozó, a beszerelési utasításokat tartalmazó A táblázatot)

Legyen tudatában annak, hogy a hűtőközeg szagtalan, ezért kifejezetten javasolt a gyúlékony hűtőközeget érzékelő gázérzékelő felszerelése, megfelelő működésének és annak az ellenőrzése, hogy képes-e figyelmeztetni szivárgás esetén.

A szükséges szellőzőnyílásokat tartsa szabadon.



Ne szúrja ki és ne égesse meg, mert a berendezés nyomás alatt van. Ne tegye ki a berendezést hőnek, nyílt lángnak, szikrának vagy egyéb gyújtóforrásnak. Ellenkező esetben felrobbanhat és sérülést vagy halált okozhat.

Az R32-es hűtőközeg használatára vonatkozó óvintézkedések

Az alapvető beszerelési munkálatok során követendő eljárások ugyanazok, mint a hagyományos hűtőközzel (R410A, R22) rendelkező modellek esetén.



Mivel az üzemi nyomás magasabb, mint az R22-es modellek esetén, a csővezetékek és a beszerelési és a szervizelési szerszámok egy része speciális kialakítású. Különösen abban az esetben, amikor az R22-es típusú hűtőközeget az új, R32-es típusú hűtőközre cseréli, a kültéri egységen mindig cserélje le a hagyományos csővezetékét és a peremes anyákat az R32-vel és az R410A-val használható csővezetékre és peremes anyákra. Az R32 és az R410A esetén a kültéri egységen ugyanaz a peremes anya, és ugyanaz a csővezeték használható.

Tilos összekeverni a különböző hűtőközegeket a rendszeren belül. Az R32-es és az R410A hűtőközeget használó modellek töltőcsatlakozójának menetátmérője eltérő az R22-es hűtőközzel való véletlenszerű feltöltés elkerülése, valamint a biztonság érdekében.

Ezért előzetes ellenőrzés szükséges. [Az R32 és az R410A esetén a töltőcsatlakozó menetátmérője 1/2-ed hüvelyk.]

Gondoskodjon róla, hogy idegen anyagok (olaj, víz stb.) ne kerüljenek a csővekbe. Továbbá, a csővezeték tárolásakor biztonságosan tömítse a nyílást préseléssel, körültekercseléssel stb. (Az R32-t ugyanúgy kell kezelni, mint az R410A-t.)

- Az üzemeltetést, karbantartást, javítást és a hűtőközeg-visszanyerést képzett és tanúsítvánnyal rendelkező személynek kell végeznie a gyúlékony hűtőközgekkel, a gyártó által javasolt módon. Minden olyan személynek, aki a berendezést, vagy a hozzá tartozó alkatrészeket üzemelteti, azokat szervizeli vagy karbantartja, megfelelő képzéssel és tanúsítvánnyal kell rendelkeznie.
- A hűtőkör (párolgatók, légűtők, légkezelők, kondenzátorok vagy folyadékvevők) és a csővezetékek egyetlen része sem lehet hőforrás, nyílt láng, működő gázkészülék vagy működő elektromos fűtés közelében.
- A felhasználó/tulajdonos vagy meghatalmazott képviselője köteles rendszeresen, évente legalább egyszer – az adott ország szabályozásának megfelelően – ellenőrizni a riasztásokat, a mechanikus szellőzést és az érzékelőket a helyes működésük biztosítása érdekében.



- A berendezéshez naplót kell vezetni. Az ellenőrzések eredményét fel kell jegyezni a naplóban.
- A lakott helyiségek szellőztetése esetén ellenőrizni kell, hogy nem akadályozza-e semmi a szellőzést.
- Egy új hűtőberendezés üzembe helyezése előtt a rendszer beüzemeléséért felelős személynek gondoskodnia kell arról, hogy a képzett és tanúsítvánnyal rendelkező szakemberek a hűtőberendezés kiépítéséről, felügyeletéről, üzemeltetéséről és karbantartásáról szóló használati útmutatónak megfelelő utasításokat kapjanak, betartsák a biztonsági óvintézkedéseket, valamint a hűtőközeg tulajdonságaira és kezelésére vonatkozó utasításokat.
- A képzett és tanúsítvánnyal rendelkező szakemberekre az alábbi általános követelmények érvényesek:
 - a) Ismernie kell a gyűlékony hűtőközgekkel kapcsolatos jogszabályokat, előírásokat és szabványokat; továbbá
 - b) Részletes ismeretekkel kell rendelkeznie a gyűlékony hűtőközgek kezeléséről, a személyes védőfelszerelésekről, a hűtőközeg-szivárgás megelőzéséről, a cilinderek kezeléséről, a töltésről, a szivárgásérzékelésről, a helyreállításról és az ártalmatlanításról, és készség szinten kell kezelnie ezeket; továbbá
 - c) Értenie és a gyakorlatban alkalmaznia kell az adott országban hatályos jogszabályok, előírások és szabványok követelményeit; továbbá
 - d) Szaktudásának fenntartása érdekében rendszeres továbbképzésen kell részt vennie.
 - e) Az elfoglalt területen a légkondicionáló csöveket úgy kell felszerelni, hogy védve legyenek a véletlenszerű károsodástól az üzemeltetés és szervizelés során.
 - f) Óvintézkedéseket kell tenni a hűtőcsövek túlzott rezgésének vagy fluktuálásának elkerülése érdekében.
 - g) Biztosítsa, hogy a védőeszközök, a hűtőcsövek és a szerelvények megfelelően védve legyenek a káros környezeti hatásokkal szemben (például a víz felhalmozódásának és fagyásának veszélye a kiürítőcsövekben, vagy szennyeződés és törmelék felhalmozódásának veszélye).
 - h) A hűtőrendszerekben található hosszban futó csövek tágulását és összehúzódását meg kell tervezni, és ezeket a csöveket biztonságosan fel kell szerelni (rögzíteni és védőelemekkel ellátni) annak érdekében, hogy minimálisra csökkenjen a rendszert károsító vízköcsés valószínűsége.



- i) Védje meg a hűtőrendszert a bútorok mozgatása vagy a felújítási munkálatok miatt bekövetkező véletlenszerű töréstől.
- j) A szivárgás elkerülése érdekében ellenőrizni kell a helyszínen kialakított, beltéri hűtőközeg-csatlakozások tömítettségét. Az ellenőrzési módszer érzékenysége 5 gramm/év hűtőközeg veszteségnek vagy annál jobbnak kell lennie a maximálisan engedélyezett nyomás legalább 0,25-szeresén ($>1,04$ MPa, max $4,15$ MPa). Nem lehet észlelhető szivárgás.



1. Beszerelés (terület)

- A gyűlékony hűtőközeggel rendelkező termékeket a beszerelési utasítás A táblázata alatt feltüntetett A_{min} (m^2) minimális helyiségméretnek megfelelően kell felszerelni.
 - Elektromos töltés esetén a különböző csőhosszúság által a hűtőközeg-töltésre gyakorolt hatást számszerűsíteni, mérni és címkézni kell.
 - Gondoskodni kell arról, hogy a csővezetékek hossza a lehető legrövidebb legyen. Kerülje el a behorpadt csövek használatát, valamint a túl éles szögű meghajlítást.
 - Mindenképpen gondoskodni kell arról, hogy a cső védve legyen a fizikai károsodással szemben.
 - Be kell tartani az országos gázszabályozásokat, valamint a helyi előírásokat és jogszabályokat. Értesítse a helyi hatóságokat az érvényes szabályozásoknak megfelelően.
 - Biztosítani kell, hogy a mechanikai csatlakozások hozzáférhető legyenek karbantartás céljából.
 - Amennyiben mesterséges szellőztetésre van szükség, a szellőzőnyílásokat akadálymentesen kell tartani.
 - A termék ártalmatlanításakor kövesse a #12 pontban felsorolt óvintézkedéseket, és tartsa be az országos szabályozásokat.
- A megfelelő kezeléssel kapcsolatosan mindig vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal.

Biztonsági óvintézkedések



2. Szervizelés

2-1. Szervizszemélyzet

- A rendszert egy képzett és tanúsítvánnyal rendelkező szervizszakembernek kell ellenőriznie, rendszeresen felügyelni és karbantartania, akit a felhasználó vagy a felelős személy foglalkoztat.
- Gondoskodjon róla, hogy a tényleges hűtőközeg-töltés igazodjon ahhoz a helyiségmérethez, amelyben a hűtőközeg-tartalmú alkatrészek vannak
- Győződjön meg róla, hogy a hűtőközeg ne szivárogon.
- Az összes olyan szakképzett személynek, aki hűtőközeggel dolgozik vagy hűtőközegkört bont meg, iparági jóváhagyással rendelkező ellenőrző hatóságtól kapott érvényes tanúsítvánnyal kell rendelkeznie, amely megerősíti, hogy rendelkezik a hűtőközegek biztonságos kezeléséhez szükséges szakértelemmel, iparági elismeréssel rendelkező értékelési specifikációknak megfelelően.
- Szervizelés csak a berendezés gyártójának előírásai szerint végezhető. A további képzett személyzet segítségét igénylő karbantartási és javítási műveleteket a gyűlékony hűtőközegek használatában kompetens személy felügyelete alatt kell elvégezni.
- A szervizelés csak a gyártó előírásai szerint végezhető el.



2-2. Munkavégzés

- A gyűlékony hűtőközegeket tartalmazó rendszereken történő munkavégzés elkezdése előtt a begyulladás kockázat minimalizálásához biztonsági ellenőrzésekre van szükség. A hűtőrendszer javítására vonatkozóan – a rendszeren való munkavégzés elkezdése előtt – be kell tartani a #2–2 és a #2–8 pontban felsorolt óvintézkedéseket.
- A munkavégzést ellenőrzött folyamatoknak megfelelően kell végezni annak érdekében, hogy minimálisra csökkenjen a munkavégzés során a gyűlékony gáz vagy gőz jelenlétének a kockázata.
- A területen dolgozó összes karbantartót és egyéb személyt utasítani és felügyelni kell az elvégzett munka természetével kapcsolatban.
- Kerülje a zárt térben való munkavégzést. Mindig biztosítson legalább 2 méter biztonsági távolságot, vagy legalább 2 méter sugarú szabad területet a forrás körül.
- A körülményeknek megfelelő védőfelszerelést viseljen, a légzésvédelmet is beleértve.
- Tartsa távol a gyújtóforrásokat és a forró fémfelületeket.



2-3. A hűtőközeg jelenlétének ellenőrzése

- A területet megfelelő hűtőközeg-érzékelővel kell ellenőrizni a munkavégzés elkezdése előtt és a munkavégzés közben annak érdekében, hogy a technikusknak tudomása legyen a potenciálisan gyűlékony légkörről.
- Ellenőrizze, hogy a használt szivárgásérzékelő berendezés megfelelően együtt használható-e a gyűlékony hűtőközegekkel, vagyis nem keltenek-e szikrát, megfelelően le vannak-e zárva, és gyújtószikramentesek-e.
- Szivárgás/kifröccsenés esetén azonnal szellőztesse ki a területet, és álljon ellenlétes szélirányban, a kiömléstől/szivárgástól távol.
- Szivárgás/kifröccsenés esetén értesítse a szivárgás/kiömlés szélirányában álló személyeket, azonnal szigetelje el a veszélyes területet, és tartsa távol az illetéktelen személyeket.



2-4. Tűzoltókészülék jelenléte

- Ha a hűtőberendezésen vagy bármely kapcsolódó részen magas hőmérsékletű munkálatokat kell végezni, megfelelő tűzoltóberendezésnek kell rendelkezésre állnia.
- A töltési terület közelében álljon rendelkezésre száraz poros vagy CO₂ tűzoltókészülék.



2-5. Gyújtóforrásoktól való mentesség

- A gyűlékony hűtőközeget tartalmazó vagy korábban azt tartalmazó csővezetékek megbontásával járó munkálatokat végző egyetlen személynek sem szabad olyan módon használnia gyújtóforrást, ami tűz- vagy robbanásveszéllyel járhat. Az ilyen munkálatok elvégzése közben nem szabad dohányozni.
- A beszerelés, javítás, eltávolítás és ártalmatlanítás helyétől a gyújtóforrásoknak megfelelő távolságban kell lenniük, a cigarettázókat is beleértve, mivel ezen műveletek környékén gyűlékony hűtőközeg szabadulhat fel.
- A munkavégzés elkezdése előtt a berendezés körüli területet át kell vizsgálni, és meg kell győződni róla, hogy nem áll-e fenn gyulladásveszély vagy a begyulladás kockázata.
- „Dohányozni tilos” táblákat kell kihelyezni.



2-6. Szellőztetett terület

- A rendszer megbontása vagy bármely hővel járó munkálat elvégzése előtt gondoskodjon annak szabadban történő elvégzéséről, vagy a terület megfelelő szellőztetéséről.
- A munkálatok elvégzése közben megfelelő szellőztetési szintet kell biztosítani.
- A szellőztetésnek biztonságosan el kell vezetnie bármely felszabadult hűtőközeget, és lehetőleg ki kell juttatnia azt a szabadba.



2-7. A hűtőberendezés ellenőrzései

- Ha szükség van az elektromos alkatrészek cseréjére, akkor azoknak a műszaki szempontból megfelelőeknek kell lenniük, és megfelelő műszaki paraméterekkel kell rendelkezniük.
- Minden esetben követni kell a gyártó karbantartásra és szervizelésre vonatkozó utasításait.
- Kétség esetén kérjen segítséget a gyártó műszaki részlegétől.
- A gyúlékony hűtőközeget használó berendezések esetén a következő ellenőrzéseket kell elvégezni.
 - A tényleges hűtőközeg-töltés mennyisége igazodjon ahhoz a helyiségmérethez, amelyben a hűtőközeg-tartalmú alkatrészek vannak.
 - A szellőztető berendezés és a kiömlőnyílások megfelelően működnek, és nincsenek akadályozva.
 - Ha közvetett hűtőkörközeget használnak, le kell ellenőrizni a másodlagos kört, és meg kell győződni a hűtőközeg jelenlétéről.
 - A berendezésen található jelöléseknek láthatóknak kell maradniuk. Az olvashatatlan jelöléseket és jeleket le kell cserélni.
 - A hűtőközegcsöveket vagy összetevőket olyan helyre szerelik be, ahol várhatóan nem lesznek kitéve a hűtőközeget tartalmazó összetevőket korrodáló anyagoknak, kivéve, ha az összetevők korrózióálló anyagból készülnek, vagy megfelelően védve vannak a korrózióval szemben.



2-8. Az elektromos berendezések ellenőrzése

- Az elektromos alkatrészek javításakor és karbantartásakor elsődleges biztonsági ellenőrzéseket és az összetevőket bevizsgáló eljárásokat kell fogatanosítani.
- Az elsődleges biztonsági ellenőrzéseknek magukban kell foglalniuk többek között a következőket:-
 - A kondenzátorok ki vannak-e sütve: ezt biztonságos módon kell elvégezni a szikraképződés elkerülése érdekében.
 - A rendszer feltöltésekor, lefajtésekor vagy átöblítésekor nincsenek-e szabadon álló, feszültség alatti elektromos összetevők vagy vezetékek.
 - A földelőcsatlakozás folytonos-e.
- Minden esetben követni kell a gyártó karbantartásra és szervizelésre vonatkozó utasításait.
- Kétség esetén kérjen segítséget a gyártó műszaki részlegétől.
- Ha a biztonságot veszélyeztető hiba áll fenn, akkor az áramkörhöz nem csatlakoztatható elektromos ellátás mindaddig, amíg a hibát sikeresen el nem hárították.
- Ha a hiba nem javítható ki azonnal, de az üzemeltetés folytatása elengedhetetlen, megfelelő ideiglenes megoldást kell találni.
- A berendezés tulajdonosát értesíteni kell, vagy jelentést kell küldeni a számára annak érdekében, hogy az összes fél megfelelően tájékozott legyen.



3. Tömített részegységek javítása

- A tömített részegységek javítása során a tömített burkolatok stb. bármely eltávolítása előtt az összes elektromos tápellátást le kell választani arról a berendezésről, amelyen munkát végeznek.
- Elengedhetetlenül fontos, hogy a berendezéshez a szervizelés során elektromos tápellátás csatlakozzon, és a legkritikusabb pontokon folyamatosan működő szivárgásellenőrzési berendezést kell elhelyezni a potenciálisan veszélyes helyzetekre való figyelmeztetés érdekében.
- Különös figyelmet kell fordítani a következőkre annak biztosítása érdekében, hogy az elektromos alkatrészeknek végzett munka során a burkolat ne sérüljön az általa nyújtott védelmet veszélyeztető módon. Ennek magában kell foglalnia a kábelek sérülésének, a túl magas számú csatlakozásnak, a nem az eredeti specifikációk szerinti termináloknak, a tömítések károsodásának, a tömítőkarmantyúk nem megfelelő felszerelésének stb. az ellenőrzését.
- Győződjön meg róla, hogy a berendezés biztonságosan fel van-e szerelve.
- Győződjön meg róla, hogy a tömítések vagy a tömítőanyagok nem sérültek-e meg annyira, hogy már ne legyenek képesek megelőzni a gyúlékony gázok beáramlását.
- A cserealkatrészeknek teljesíteniük kell a gyártói specifikációkat.

MEGJEGYZÉS: A szilikontömítés használata gátolhatja bizonyos típusú szivárgásérzékelő berendezések hatékonyságát.

A gyújtószikramentes összetevőket nem kell elszigetelni a velük való munkavégzés előtt.



4. Gyújtószikramentes összetevők javítása

- Semmilyen induktív vagy kapacitív terhelést ne kapcsoljon az áramkörre, ha előzetesen meg nem győződött róla, hogy az nem lépi-e túl a használatban lévő berendezés esetén engedélyezett feszültséget és áramerősséget.
- Gyúlékony környezet jelenlétében kizárólag a gyújtószikramentes összetevők esetén végezhető feszültség alatti munkavégzés.
- A tesztelőberendezésnek megfelelő besorolásúnak kell lennie.
- Az alkatrészeket csak a gyártó által megadott alkatrészekre cserélje ki. A nem a gyártó által megadott alkatrészek használata azt eredményezheti, hogy szivárgás esetén a hűtőközeg begyullad a légkörben.



5. Kábelezés

- Ellenőrizze, hogy a kábeleket nem éri-e koptató hatás, korrózió, túlzott nyomás, rázkódás, és hogy nincs-e kitéve éles peremeknek vagy bármely egyéb nemkívánatos környezeti hatásnak.
- Az ellenőrzés során figyelembe kell venni az öregedés hatásait, valamint a folyamatos rezgésforrások, mint például a kompresszorok vagy ventilátorok által keltett folyamatos rezgés miatti hatásokat is.



6. Gyúlékony hűtőközegek érzékelése

- A lehetséges gyújtóforrásokat semmilyen körülmények között sem szabad a hűtőközegszivárgások megkeresésére vagy észlelésére használni.
- Halidilámpa (vagy nyílt lángot használó bármely egyéb érzékelő) nem használható.



7. A következő szivárgásvizsgálati módszerek minden hűtőközegrendszer esetén elfogadhatók

- Nem lehet észlelhető szivárgás abban az esetben, amikor olyan szivárgásérzékelő berendezést használnak, amelynek az érzékenysége 5 g/év hűtőközeg veszteség vagy annál jobb a maximálisan engedélyezett nyomás legalább 0,25-szeresén ($>1,04$ MPa, max $4,15$ MPa), például univerzális szivárgáskereső használatakor.
- Elektronikus szivárgáskeresőt lehet használni gyúlékony hűtőközegek észlelésére, de előfordulhat, hogy a szivárgáskereső érzékenysége nem megfelelő, vagy azt újra kell kalibrálni.
(Az érzékelőberendezést hűtőközegetől mentes környezetben kell kalibrálni.)
- Győződjön meg róla, hogy az érzékelő nem jelent potenciális gyújtóforrást, és megfelelő-e a használt hűtőközeghez.
- A szivárgásérzékelő berendezést a hűtőközeg LFL-jének egy adott százalékos értékére kell beállítani, és az alkalmazott hűtőközeghez kell kalibrálni, megerősített megfelelő gázszázalék (maximum 25%) mellett.
- A legtöbb hűtőközeg esetén szivárgásérzékelő folyadékok is használhatók, például buborékmódszerre és fluoreszcens módszerre alkalmas anyagok. El kell kerülni a klórtartalmú detergens alkalmazását, mert a klór reakcióba léphet a hűtőközeggel, és korrodálhatja a rézcsoveket.
- Szivárgás gyanúja esetén az összes nyílt lángot el kell távolítani/el kell oltani.
- Ha a hűtőközeg szivárgásának elhárítására keményforrasztást kell alkalmazni, a rendszerből az összes hűtőközeget le kell fejteni, vagy el kell szigetelni (elzárószelepek használatával) a rendszernek a szivárgástól távol eső részében. A hűtőközeg eltávolításához követni kell a 8-as pontban felsorolt óvintézkedéseket.



8. Eltávolítás és kiürítés

- Amikor a hűtőköri javítások elvégzése vagy bármely más okból megbontják, megszokott eljárásokat kell alkalmazni. Mivel figyelembe kell venni a hűtőközeg tűzveszélyességét, fontos, hogy a legjobb gyakorlatot alkalmazzák. A következő eljárást kell követni: hűtőközeg eltávolítása -> a kör átöblítése inert gázzal -> kiürítés -> átöblítés inert gázzal -> a kör megnyitása vágással vagy keményforrasztással.
- A hűtőközeget töltetet megfelelő lefejtőtartályokba kell lefejtetni.
- A berendezés biztonságossá tételéhez a rendszert OFN-nel kell átöblíteni.
- Ezt a folyamatot többször is meg kell ismételni.
- Erre a célra nem használható sűrített levegő vagy oxigén.
- Az átöblítés elvégzéséhez a rendszerben lévő vákuumot OFN-nel kell lecserélni, amelynek a betöltését az üzemi nyomás eléréséig folytatni kell, majd ezt követően ki kell engedni a légkörbe, és ismét létre kell hozni a vákuumot.
- Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben nem marad hűtőközeg.
- A végső OFN-töltet használatakor a rendszert légköri nyomásra kell leengedni annak érdekében, hogy munkavégzésre kerülhessen sor.
- Ez a művelet elengedhetetlenül fontos abban az esetben, ha a csővezetékeken keményforrasztási munkákat kell végezni.
- Gondoskodjon róla, hogy a vákuumszivattyú kimenete ne legyen közel a potenciális gyújtóforrásokhoz, és legyen szellőztetés

OFN = oxigénmentes nitrogén, egy fajta inert gáz.



9. Feltöltési eljárások

- A megszokott feltöltési eljárások kiegészítéseként a következő követelményeket kell teljesíteni.
 - Gondoskodjon arról, hogy a feltöltőberendezés használatakor ne kerüljön sor a különböző hűtőközegekkel való kontaminációra.
 - A tömlőknek és a vezetékeknek a lehető legrövidebbeknek kell lenniük a bennük lévő hűtőközeg mennyiségének minimalizálása érdekében.
 - A tartályokat megfelelő pozícióban kell tartani az utasításoknak megfelelően.
 - A rendszer hűtőközeggel történő feltöltése előtt győződjön meg róla, hogy a hűtőrendszer le van-e földelve.
 - Címkézze fel a rendszert a feltöltés befejezését követően (ha még nem tette meg).
 - Kifejezetten ügyelni kell arra, hogy a hűtőrendszer ne töltsék túl.
- A rendszer újratöltése előtt OFN-nel végzett nyomáspróbát kell végezni (lásd: #7 pont).
- A rendszeren a feltöltés befejezése után, de még az üzembe helyezés előtt szivárgásellenőrzést kell végezni.
- A beszerelési hely elhagyása előtt ismételt szivárgásellenőrzést kell végezni.
- Az elektrosztatikus feltöltődés veszélyes helyzetet teremthet a hűtőközeg feltöltésekor és lefejtésekor. A tűz vagy a robbanás elkerülése érdekében az átvitel során vezesse le az elektromosságot. Ehhez földelje le és kösse össze a tartályokat és a berendezéseket, mielőtt elkezdene a feltöltést/lefejtést.



10. Leszerelés

- Ezen eljárás elvégzése előtt lényegesen fontos, hogy a technikus teljes mértékben ismerje a berendezést és annak minden részletét.
- A javasolt megfelelő gyakorlat a hűtőközeg biztonságos lefejtése.
- A feladat elvégzése előtt olaj- és hűtőközegmintát kell venni arra az esetre, ha a lefejtett hűtőközeg újrafelhasználása előtt elemzésre lenne szükség.
- Lényegesen fontos, hogy a feladat elkezdése előtt rendelkezésre álljon az elektromos tápellátás.
 - a) Ismerje meg a berendezést és annak működését.
 - b) Szigetelje le a rendszert elektromosan.
 - c) A folyamat elkezdése előtt győződjön meg arról, hogy:
 - a mechanikus kezelőberendezés rendelkezésre áll a hűtőközegtartályok kezeléséhez, ha szükséges;
 - az összes személyi védőfelszerelés rendelkezésre áll és megfelelően használják;
 - a lefejtési folyamatot mindig kompetens személy felügyeli;
 - a lefejtőberendezés és a tartályok teljesítik a megfelelő szabványokat.
 - d) Leszivattyúzással állítsa le a hűtőrendszert, ha lehetséges.
 - e) ha a vákuum létrehozása nem lehetséges, szereljen fel csőelosztót annak érdekében, hogy a hűtőközeg eltávolítható legyen a rendszer különböző részeiből.
 - f) Gondoskodjon arról, hogy a tartály a mérlegen legyen, mielőtt elkezd a lefejtést.
 - g) Indítsa el a lefejtőgépet, és az utasítások szerint üzemeltesse.
 - h) Ne töltse túl a tartályokat. (legfeljebb 80%-os folyadéktöltet).
 - i) Ne lépje túl a tartály maximális üzemi nyomását, még ideiglenesen sem.
 - j) Ha a tartályok megfelelően feltöltésre kerültek, és a folyamat befejeződött, gondoskodjon arról, hogy a tartályokat és a berendezést azonnal eltávolítsák, és a berendezésen az összes leválasztószелеpet lezárják.
 - k) A lefejtett hűtőközeg csak tisztítás és ellenőrzés után tölthető be egy másik hűtőrendszerbe.



- Az elektrosztatikus feltöltődés veszélyes helyzetet teremthet a hűtőközeg feltöltésekor vagy lefejtésekor. A tűz vagy a robbanás elkerülése érdekében az átvitel során vezesse le az elektromosságot. Ehhez földelje le és kösse össze a tartályokat és a berendezéseket, mielőtt elkezdené a feltöltést/lefejtést.



11. Címkezés

- A berendezést fel kell címkézni a leszerelést és a hűtőközeg lefejtését jelölő címkékkel.
- A címkét dátummal kell ellátni, és alá kell írni.
- Gondoskodjon arról, hogy a berendezésre kihelyezték a gyűlékony hűtőközeg jelenlétét jelző címkéket.



12. Lefejtés

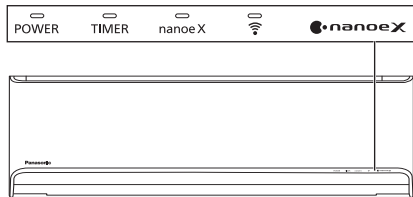
- Amikor a hűtőközeget szervizelés vagy leszerelés miatt lefejtik a rendszerből, a javasolt megfelelő gyakorlat a hűtőközeg biztonságos eltávolítása.
- Amikor a hűtőközeget tartályokba helyezik át, gondoskodjon arról, hogy csak megfelelő hűtőközeg-lefejtő tartályokat használják.
- Gondoskodjon arról, hogy rendelkezésre álljon a megfelelő számú tartály a teljes rendszertöltet tárolásához.
- Az összes használandó tartály a lefejtett hűtőközeghez készült, és ennek megfelelő címkézéssel rendelkezik (vagyis ezeknek a hűtőközeg lefejtéséhez használható speciális tartályoknak kell lenniük).
- A tartályoknak teljesen felszerelteknek kell lenniük, jó állapotban lévő nyomáscsökkentő szeleppel és kapcsolódó leválasztószелеpekkel.
- A lefejtés végrehajtása előtt a lefejtőtartályokat ki kell üríteni, és – lehetőség szerint – le kell hűteni.
- A lefejtőberendezésnek jó állapotban kell lennie, a berendezéshez kapcsolódó utasításoknak rendelkezésre kell állniuk, és alkalmasnak kell lennie a gyűlékony hűtőközegek lefejtésére.
- Ezenfelül kalibrált, jó állapotban lévő mérlegeknek is rendelkezésre kell állniuk.
- A tömlőknek hiánytalanoknak, szivárgásmentes leválasztócsatlakozásokkal rendelkezőnek és jó állapotban lévőnek kell lenniük.
- A lefejtőgép használata előtt ellenőrizze, hogy kielégítő állapotban van-e, megfelelően karbantartották-e, és hogy az összes kapcsolódó elektromos összetevőt megfelelően tömítették-e annak érdekében, hogy elkerüljék a begyulladást a hűtőközeg felszabadulása esetén. Kétely esetén lépjen kapcsolatba a gyártóval.
- A lefejtett hűtőközeget vissza kell küldeni a forgalmazónak a megfelelő lefejtőtartályban, és ki kell állítani a megfelelő hulladékátadási jegyzéket.



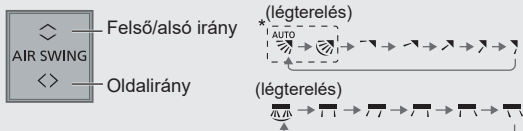
- Ne keverje a hűtőközegeket a lefejtőegységekben, és különösen a tartályok esetén.
- Ha a kompresszorokat vagy a kompresszorolajat el kell távolítani, ellenőrizze, hogy azt elfogadható szinten kiürítették-e annak biztosításához, hogy a kenőanyagban ne maradjon gyúlékony hűtőközeg.
- Mielőtt a kompresszort visszaküldenék a forgalmazónak, végre kell hajtani a kiürítési folyamatot.
- A folyamat felgyorsításához csak a kompresszorházon alkalmazható elektromos melegítés.
- Az olajat csak biztonságos módon szabad leengedni a rendszerből.

Használat

Jelzők



A légáramlás irányának beállítása



- Ne állítsa a tereľőszárnyat kézzel.

* A működéssel kapcsolatos részletekért lásd a „További tudnivalók....” szakaszt

A VENTILÁTORSEBESSÉG és a CSENDES MÓD beállítása



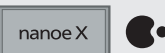
VENTILÁTORSEBESSÉG:

- Ha a FAN AUTO opció van kiválasztva, a ventilátor sebessége az üzemmódnak megfelelően automatikusan beállításra kerül.
- Az alacsony zajszinttel járó működéshez válassza a legalacsonyabb ventilátorsebességet (■).

CSENDES MÓD:

- Ez a mód csökkenti a légáramlás zaját.

A frissebb és tisztább környezet biztosítása

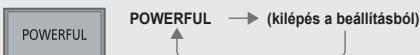


- Ez a működési mód tisztább levegőt biztosít, hidratálja a bőrt és a haját, és semlegesíti a szagokat a helyiségben.
- Nyomja meg a nanoe™X gombot ennek a működési módnak az aktiválásához, amikor az egység BE vagy KI van kapcsolva. A nanoe™X egyedi működése során a ventilátor sebessége a távvezérlő beállítását követi.
- Ha a nanoe™X funkciót az egység kikapcsolása előtt aktiválják, a nanoe™X működése az egység bekapcsolásakor folytatódik. Erre az IDŐZÍTŐ BE beállítás esetén is sor kerül.
- A törléshez nyomja meg újra a gombot.

Többszörös

- Amikor az egység ki van kapcsolva, a nanoe™X egyedi működése nem indítható el, vagy leáll, ha a másik beltéri egységen aktiválják a FÜTÉS üzemmódot.

A kívánt hőmérséklet gyors elérése

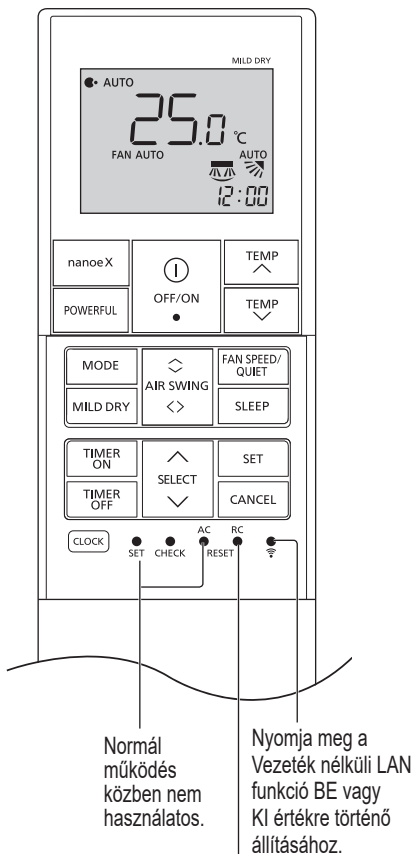


- Ez a működési mód 20 perc után automatikusan leáll.
- A törléshez nyomja meg újra a gombot.

A páratartalom és a nedvességszint javítása (nem alkalmazható többszörös osztott rendszeren)



- Ez a működési mód csak HÜTÉS üzemmódban csökkenti a levegő szárazságát.
- A törléshez nyomja meg újra a gombot.

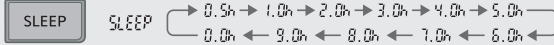


Normál működés közben nem használatos.

Nyomja meg a Vezeték nélküli LAN funkció BE vagy KI értékre történő állításához.

Nyomja meg a távvezérlő alapértelmezett beállításainak visszaállításához.

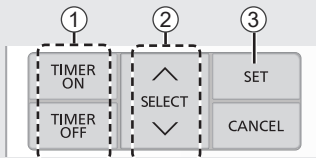
A kényelem maximalizálása alvás közben



- Ez a működési mód kényelmes környezetet biztosít Önnek alvás közben. Az aktiválási időszak alatt automatikusan beállítja az alvásiminta-alapú hőmérsékletet.
- A beltéri egység jelzőfénye elhalványul, ha ez a működési mód aktiválva van. Ez nem alkalmazható, ha a jelzőfény fénycsúcsát manuálisan tömptítették.
- Ez a működési mód be van építve az aktiválási időzítőbe (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 vagy 9 óra).
- Ez a működési mód az időzítővel együtt állítható be. Az alvás működési mód elsőbbséget élvez a kikapcsolási időzítővel szemben.
- Ennek a működési módnak a törléséhez nyomja meg a vonatkozó gombot, amíg az alvási időzítő el nem éri a 0,0 h értéket.

Az időzítő beállítása

Az időzítőt beállíthatja, hogy 2 különböző előre beállított időpontban kapcsolja be és ki az egységet.



- ① Válassza a **TIMER ON** vagy a **TIMER OFF** lehetőséget. Példa: KI 22:00 órákor

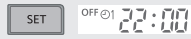
• Minden egyes megnyomáskor: (kikapcsolás a beállításból)



- ② Állítsa be az időt.



- ③ Erősítse meg a beállítást.



- Az időzítő törléséhez nyomja meg a **TIMER ON** vagy **TIMER OFF** gombot az ① vagy ② beállítás kiválasztásához, majd nyomja meg a **CANCEL** gombot.
- Ha az időzítőt manuálisan törölték, vagy áramkimaradás miatt töröltődött, újból visszaállíthatja az időzítőt. Nyomja meg a **TIMER ON** vagy **TIMER OFF** gombot az ① vagy ② beállítás kiválasztásához, vagy nyomja meg a **SET** gombot.
- Megjelenik a legközelebbi időzítő beállítás, és szakaszosan aktiválódik.
- Az időzítő működése a távvezérlő óra beállítását követi, és naponta ismétlődik, ha az időzítő be van állítva. Az óra beállításához lásd a Rövid útmutatót.

Csatlakozás hálózathoz



- A vezeték nélküli LAN-modul működésének a beállításáról a Comfort Cloud alkalmazás felhasználói útmutatójában tájékozódhat.
- 1. Jelentkezzen be a „Panasonic Comfort Cloud” alkalmazásba.
- 2. A **≡** menüben válassza a „**Felhasználói útmutató**” lehetőséget.
- Ha a vezeték nélküli LAN LED folyamatosan villog, és Ön nem szeretné használni az alkalmazást, nyomja meg a Vezeték nélküli LAN gombot a kikapcsolásához.

Megjegyzés



- Egyszerre is kiválasztható.
- Minden módban kiválasztható.



- Egyszerre nem választható ki.

Üzem mód

- Lehetőség van a beltéri egységek különálló vagy egyidejű működtetésére. A működési prioritás az első bekapcsolt egységre vonatkozik.
- Működés közben a FŰTÉS és HŰTÉS üzemmód nem aktiválható egyszerre a különböző beltéri egységeknél.
- A tápellátás jelzőfénye villog annak a jelzéséhez, hogy a beltéri egység eltérő üzemmódra várakozik.

AUTOMATIKUS: A TÁPELLÁTÁS jelzőfénye a kezdeti szakaszban villog.

Egyszeres

- Az egység 10 percenként kiválaszt egy üzemmódot a beállítástól és a helyiség hőmérsékletétől függően.

Többszörös

- Az egység 3 óránként kiválaszt egy üzemmódot a beállítástól, a helyiség hőmérsékletétől és a kültéri hőmérséklettől függően.

FŰTÉS

: A TÁPELLÁTÁS jelzőfénye a kezdeti szakaszban villog. Az egység felmelegedése eltart egy ideig.

- Ha a FŰTÉS üzemmódú rendszer zárolva van, és más üzemmódot választanak ki, a beltéri egység leáll, és a TÁPELLÁTÁS jelzőfénye villog.

HŰTÉS

: Hatékony komforthűtést biztosít az Ön igényeinek megfelelően.

SZÁRÍTÁS

: Alacsony ventilátorsebbségen működik a kíméletes hűtés érdekében.

Energiatakarékos hőmérséklet beállítás

Energiát takaríthat meg, ha az egységet az ajánlott hőmérsékleti tartományon belül használja.

FŰTÉS: 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

HŰTÉS: 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Levegőáramlás iránya

AUTO HŰTÉS/SZÁRÍTÁS üzemmódban:



A vízszintes terelőszárny automatikusan fel/le mozog.

A hőmérséklet elérése után a vízszintes terelőszárny a felső helyzetben rögzül.

FŰTÉS üzemmódban:

A vízszintes terelőszárny az előre meghatározott pozícióban rögzül.

A függőleges terelőszárny balra/jobbra mozog, amikor a hőmérséklet emelkedik.



HŰTÉS/SZÁRÍTÁS/FŰTÉS üzemmódban:

A vízszintes terelőszárny automatikusan fel/le mozog.

ENYHE SZÁRAZ üzemmódban (nem alkalmazható többszörös osztott rendszeren):

Ha a függőleges levegőáramlás irányának beállítása AUTO, alacsonyabb pozícióban áll meg a hideg levegővel való érintkezés elkerüléséhez. A terelőszárny irányát azonban kézzel is beállíthatja.

Automatikus újraindítás vezérlés

Áramkimaradást követően a működés automatikusan a legutolsó üzemmóddal és levegőáramlási iránnyal indul újra.

- Ez a vezérlés nem alkalmazható, ha az IDŐZÍTŐ be van állítva.

Üzemeltetési feltételek

Ezt a légkondicionálót a táblázatban megadott hőmérsékleti tartományban használja.

Hőmérséklet °C (°F)		Beltéri		Egyszeres osztott kültéri egység *1		Többszörös osztott kültéri egység *2		Többszörös osztott kültéri egység *3	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
HŰTÉS	Max.	32 (89,6)	23 (73,4)	43 (109,4)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)	46 (114,8)	26 (78,8)
	Min.	16 (60,8)	11 (51,8)	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-	-10 (14,0)	-
FŰTÉS	Max.	30 (86,0)	-	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)	24 (75,2)	18 (64,4)
	Min.	16 (60,8)	-	-20 (-4,0)	-21 (-5,8)	-15 (5,0)	-16 (3,2)	-25 (-13,0)	-

DBT: Száraz izzó hőmérséklete, WBT: Nedves izzó hőmérséklete

*1 CU-Z20ZKE, CU-Z25ZKE, CU-Z35ZKE, CU-Z42ZKE, CU-Z50ZKE, CU-Z71ZKE

*2 CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-3Z52TBE, CU-3Z68TBE, CU-4Z68TBE, CU-4Z80TBE, CU-5Z90TBE

*3 CU-Z250ABEC, CU-3Z75ABEC

Belső tisztítás

Ez a funkció arra szolgál, hogy javítsa a légkondicionáló beltéri egységének tisztítását.

A belső tisztítás aktiválásához kapcsolja ki az egységet, és nyomja meg a nanoe™X gombot a távvezérlőn több mint 3 másodpercig. A belső tisztítási művelet során a nanoe™X bekapcsol, és a vízszintes terelőszárny felnyílik alacsony ventilátorsebesség mellett legfeljebb 2,5 órára, majd az egység kikapcsol. A művelet közben ne kapcsolja ki az áramellátást. A belső tisztítási művelet akkor fejeződik be, ha a ventilátor leáll, és a terelőszárny lecsukódik. Áramkimaradás után ez a művelet nem fog folytatódni.

Többszörös

• A belső tisztítás csak azután aktiválódik, hogy az eszközt lekapcsolta a COOL üzemmódról.

A légkondicionáló tisztítása

A tisztítást rendszeres időközönként el kell végezni az egység optimális teljesítményének biztosítása érdekében. A beszennyeződött egység hibás működést okozhat, és „H 99” hibakódot jeleníthet meg. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos forgalmazóval.

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a tápellátást, és húzza ki az egységet a csatlakozó aljzatból.
- Ne érintse meg az alumínium ventilátorlapátot, mert az éles részek sérülést okozhatnak.
- Ne használjon benzint, hígítót vagy súrolóport.
- Csak szappant ($\approx$ pH 7) vagy semleges háztartási tisztítószer használjon.
- Ne használjon 40 °C/104 °F-nál melegebb vizet.

Beltéri egység

Óvatosan kezelje az egység felületét, nehogy az éles vagy durva tárgyak megkarcolják (pl. körmök, szerszámok, gyűrűk stb.). Egy puha, nedves textillal finoman törölje meg az egységet.

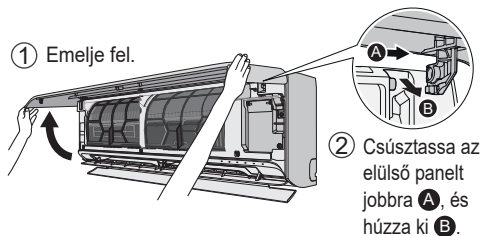
A tekercseket és a ventilátorokat rendszeresen meg kell tisztítani egy hivatalos forgalmazóval.



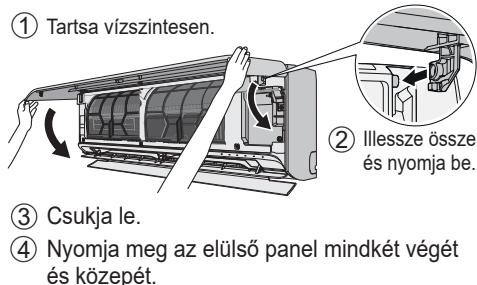
Elülső panel

Mossa le óvatosan, és szárítsa meg.

Az elülső panel eltávolítása

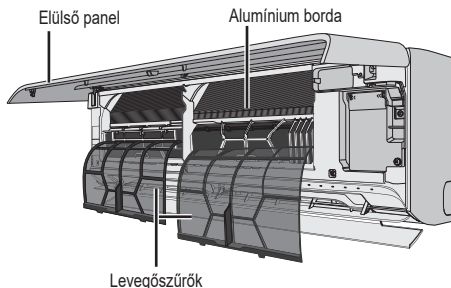


Zárja le biztonságosan



Beltéri egység

(Az egység felépítése modelltől függően változhat)



Kültéri egység

Tisztítsa meg az egységet körülvevő törmelékét.

Távolítson el minden eltömődést a lefolyócsőből.



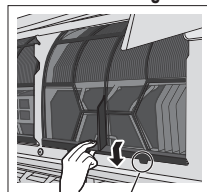
Levegőszűrők

2 hetente egyszer

- Óvatosan mossa/öblítse le a szűrőket vízzel, hogy elkerülje a felület károsodását.
- Alaposan szárítsa meg a szűrőket árnyékoló alatt, tűztől és a közvetlen napfénytől távol.
- Cserélje ki a sérült szűrőket.

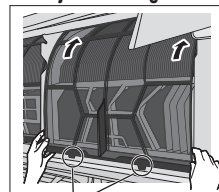


Távolítsa el a levegőszűrőt



Távolítsa el az egységből

Szerelje fel a levegőszűrőt



Helyezze be az egységbe

Hibaelhárítás

A következő jelenségek nem jeleznek hibát.

Jelenség	Ok
A TÁPELLÁTÁS jelzőfény villog az egység bekapcsolása előtt.	- Ez az első lépés az IDŐZÍTŐ működési módra való felkészüléshez, miután beállította. - Ha az Időzítő BE van kapcsolva, az egység korábban (legfeljebb 35 perccel) elindulhat a ténylegesen beállított idő előtt, hogy időben elérje a kívánt hőmérsékletet.
A TÁPELLÁTÁS jelzőfény FÜTÉS üzemmódban villog, és nincs meleglevegő-ellátás (és a fedél zárva van).	Az egység jégtelenítés üzemmódban van (és a LÉGTERELÉS beállítása AUTO).
A TÁPELLÁTÁS jelzőfény villog, majd a HŰTÉS/ SZÁRÍTÁS üzemmódban abbahagyja a villogást.	A rendszert csak FÜTÉS módban való működéshez zárolták.
Az IDŐZÍTŐ jelzőfény mindig világít.	Ha az időzítő be van állítva, az időzítő beállítása naponta ismétlődik.
A működés csak az újraindítás után pár perccel indul el.	A késleltetés az egység kompresszorának védelmére szolgál.
A hűtési/fűtési teljesítmény csökken a legalacsonyabb ventilátorsebesség beállításakor.	A legalacsonyabb ventilátorsebesség az alacsony üzemi zajsztint érdekében, így a hűtési/fűtési teljesítmény a körülményektől függően csökkenhet. Növelje a ventilátor sebességét a kapacitás növeléséhez.
HŰTÉS üzemmódban, amikor a helyiség hőmérséklete megközelíti a beállított hőmérsékletet, a kompresszor leáll, majd a beltéri egység ventilátorsebessége csökken.	A helyiség páratartalma emelkedésének elkerüléséhez. A beltéri ventilátor a beállított ventilátorsebességnek megfelelően folytatja működését, amikor a szobahőmérséklet emelkedik.
Fűtés közben a beltéri ventilátor időnként leáll.	A nem kívánt hűtőhatás elkerüléséhez.
A beltéri ventilátor időnként leáll automatikus ventilátorsebesség-beállítás esetén.	Ez segít eltávolítani a környező szagokat.
A levegőáramlás a működés leállítása után is folytatódik.	A maradék hő elszívásához a beltéri egységből (maximum 30 másodperc).
A helyiségnek sajátos szaga van.	Ennek a fal, a szőnyeg, a bútor vagy a ruházat által kibocsátott nedves szag lehet az oka.
Pattogó hang működés közben.	A hőmérséklet változása az egység kitágulását és összehúzódását okozta.
Vízfolyás hangja működés közben.	A hűtőközeg áramlik az egységen belül.
Pára tör ki a beltéri egységből.	Hűtés közben a kilépő hideg levegő vízgőzzé csapódhat ki.
A kültéri egység vizet vagy gőzt enged ki magából.	- Hűtés üzemmód közben páralecsapódás lép fel a hideg csövekben, és a kondenzvíz kicsöpöghet a kültéri egységből. - Fűtés üzemmódban a kültéri egységen a jégmentesítés során keletkező dér megolvad, és víz vagy gőz formájában távozik.
Egyes műanyag alkatrészek elszíneződése.	Az elszíneződés a műanyag alkatrészekben használt anyagoktól függ. A folyamat felgyorsul, ha hőnek, napfénynek, UV-fénynek vagy környezeti tényezőknek vannak kitéve.
Halk zümmögő hang a beltéri egységből nanoe™X működése közben.	Ez szokásos jelenség a nanoe™X generátor működése közben. Ha aggódik a hang miatt, szakítsa meg a nanoe™X működését.
A vezeték nélküli LAN jelzőfénye világít, ha az egység ki van kapcsolva.	Aktíválva van az egység vezeték nélküli LAN kapcsolata az útvalasztóval.

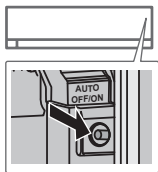
Hibaelhárítás

A szerviz felhívása előtt ellenőrizze a következőket.

Jelenség	Ellenőrizze a következőt
A FŰTÉS/HŰTÉSI mód nem megfelelően működik.	• Állítsa be megfelelően a hőmérsékletet. • Csukja be az összes ajtót és ablakot. • Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket. • Távolítsa el minden akadályt a légbeáramlási és légkiáramlási nyílásokból.
Zajos működés.	• Ellenőrizze, hogy az egység ferdén lett-e felszerelve. • Csukja be megfelelően az előlő panelt.
A távvezérlő nem működik. (A kijelző halvány, vagy gyenge az átviteli jel.)	• Helyezze be megfelelően az elemeket. • Cserélje ki a lemerült elemeket.
Az egység nem működik.	• Ellenőrizze, hogy a megszakító kioldott-e. • Ellenőrizze, hogy beállították-e az időzítőket.
Az egység nem veszi a távvezérlő jelét.	• Győződjön meg arról, hogy a vevő nincs akadályozva. • Egyes fénycsövek zavarhatják a jeladót. Lépjen kapcsolatba egy hivatalos forgalmazóval.
A nanoe™X jelzőfény a beltéri egységen nem világít, amikor a nanoe™X aktiválva van.	• Használja a távvezérlőt a hibakód lekéréséhez, és lépjen kapcsolatba egy hivatalos forgalmazóval.

Amikor...

■ A távvezérlő nem érhető el, vagy meghibásodás történt



(Az egység felépítése modellről függően változhat)

1. Emelje fel az elülső panelt.
2. Nyomja meg egyszer az AUTO OFF/ON gombot az AUTO módban való használathoz.
3. A kényszerített HŰTÉS mód használatához nyomja meg és tartsa lenyomva az AUTO OFF/ON gombot, amíg 1 hangjelzést nem hall, majd engedje el a gombot. (Ezt a műveletet a szervizszemélyzetnek kell elvégeznie)
4. A kényszerített FŰTÉS mód használatához ismételje meg a 3. lépést. Nyomja meg az AUTO OFF/ON gombot, amíg 2 hangjelzést nem hall, majd engedje el a gombot. (Ezt a műveletet a szervizszemélyzetnek kell elvégeznie)
5. Nyomja meg ismét az AUTO OFF/ON gombot az egység kikapcsolásához.

■ A jelzőfények fényereje túl nagy

- Az egység jelzőfényei fényerejének elhalványításához vagy visszaállításához nyomja meg a  gombot a távvezérlőn 5 másodpercig.

■ Hosszabb ideig tartó használaton kívüli időszak után szezonális ellenőrzést végeznek

- Ellenőrizze az elemeket a távvezérlőben.
- Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a levegőbemeneti és levegőkimeneti nyílások körül.
- Az egység AUTO OFF/ON gombjával válassza ki a HŰTÉS vagy FŰTÉS üzemmódot. Részletekért tekintse meg a fenti „A távvezérlő nem érhető el, vagy meghibásodás történt” pontot. 15 percnyi működés után szokásos jelenség, ha a következő hőmérséklet-különbség áll fenn a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílások között:

HŰTÉS: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / $14,4^{\circ}\text{F}$ FŰTÉS: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / $25,2^{\circ}\text{F}$

■ Az egységeket hosszabb ideig nem használják

- Kapcsolja be a FŰTÉS üzemmódot 2–3 órára, hogy alaposan eltávolítsa a belső részekben maradt nedvességet. Ennek célja a penészképződés megakadályozása.
- Kapcsolja ki a tápellátást, és húzza ki az egységet a csatlakozó aljzatból.
- Vegye ki az elemeket a távvezérlőből.

NEM JAVÍTHATÓ KÖRÜLMÉNYEK

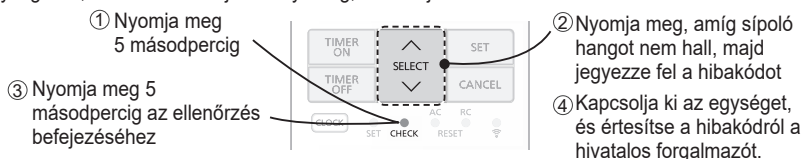
KAPCSOLJA KI A TÁPELLÁTÁST, ÉS HÚZZA KI AZ EGYSÉGET A CSATLAKOZÓ ALJZATBÓL. Ezt követően lépjen kapcsolatba egy hivatalos forgalmazóval a következő körülmények esetén:

- Nem szokásos zaj működés közben.
- Víz vagy idegen tárgyak kerültek a távvezérlőbe.
- Víz szivárog a beltéri egységből.
- A megszakító gyakran leold.
- A tápkábel természetellenesen felmelegszik.
- A kapcsolók vagy gombok nem működnek megfelelően.

Hibaelhárítás

Hibakódok lekérése

Ha az egység leáll, és az IDŐZÍTŐ jelzőfény villog, használja a távvezérlőt a hibakód lekéréséhez.



• Bizonyos hibák esetén újraindíthatja az egységet korlátozott működéshez, ha a működés megkezdésekor 4 sípoló hang hallható.

Diagnosztikai kijelző	Rendellenesség/védelmi vezérlő
H 00	A memóriában nincs eltárolt hiba
H 11	Beltér/kültér rendellenes kommunikáció
H 12	Beltéri egység kapacitása nem megfelelő
H 14	Beltéri beszívott levegő hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 15	Kültéri kompresszor hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 16	Kültéri transzformátor (CT) rendellenessége
H 17	Kültéri beszívott levegő hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 19	A beltéri ventilátormotor szerkezete megszorult
H 21	A beltéri úszókapcsoló működési rendellenessége
H 23	Beltéri hőcserélő 1. hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 24	Beltéri hőcserélő 2. hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 25	Beltéri ionos eszköz rendellenessége
H 26	Mínusz ION rendellenesség
H 27	Kültéri levegő hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 28	Kültéri hőcserélő 1. hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 30	Kültéri vízleengedő cső hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 31	Úszómedence-érzékelő rendellenessége
H 32	Kültéri hőcserélő 2. hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 33	Beltéri/kültéri csatlakozás rendellenessége
H 34	Kültéri hűtőborda hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 35	Beltéri/kültéri víz hibás áramlásának rendellenessége
H 36	Kültéri gázcső hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 37	Kültéri folyadékcső hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 38	Beltéri/kültéri egység nem egyezik (márka kód)
H 39	Rendellenesen működő beltéri egység vagy készenléti egységek

Diagnosztikai kijelző	Rendellenesség/védelmi vezérlő
H 41	Rendellenes vezetékezés vagy csöcsatlakozás
H 50	A ventilátormotor megszorult
H 51	A ventilátormotor megszorult
H 52	Bal-jobb végálláskapcsoló rögzítési rendellenessége
H 58	Beltéri gázérzékelő rendellenessége
H 59	Eco-érzékelő rendellenessége
H 64	Kültéri nagynyomás-érzékelő rendellenessége
H 67	nanoe rendellenesség
H 70	Fényérzékelő rendellenessége
H 71	DC hűtőventilátor vezérlőpanelen belüli rendellenessége
H 72	Tartály hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége
H 79	A vezetékek nélküli LAN-modul írás-hibája
H 85	Rendellenes kommunikáció a beltéri és a vezetékek nélküli LAN modul között
H 97	A kültéri ventilátormotor szerkezete megszorult
H 98	Beltéri nagy nyomású védelem
H 99	Beltéri egység fagyvédelem
F 11	4 utas szelep kapcsolási rendellenesség
F 16	Teljes üzemi áram védelem
F 17	Beltéri készenléti egységek fagyási rendellenessége
F 18	Száritókör eltömődve rendellenesség
F 87	Vezérlődoboz túlmelegedés elleni védelem
F 90	Teljesítménytényező-korrektúra (PFC) áramkörvédelem
F 91	Hűtési ciklus rendellenessége
F 93	Kültéri kompresszor rendellenes fordulatszáma
F 94	Kompresszor szállítónyomás-túllépés elleni védelem
F 95	Kültéri hűtés magas nyomás elleni védelem
F 96	Teljesítménytényező-transzisztor-modul túlterhelésvédelme
F 97	Kompresszor túlmelegedés elleni védelem
F 98	Teljes üzemi áram védelem
F 99	Kültéri egyenáram (DC) csöcsérzékelés

* Egyes hibakódok nem feltétlenül tartoznak az adott modellhez. Ennek tisztázása érdekében forduljon hivatalos forgalmazóhoz.

Tájékoztató felhasználók számára az elhasznált berendezések, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni. Az elhasznált készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre.

E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával Ön hozzájárul az értékes erőforrások megővéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Az Európai Unióban és egyéb európai országokban lévő üzleti felhasználók számára

Ha elektronos és elektronikai berendezést kíván hulladékba helyezni, akkor további információért, kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy beszállítóval.



[Információk az Európai Unió kívüli országokban történő hulladékba helyezésről]

Ezek a szimbólumok csak az Európai Unióban érvényesek. Ha hulladékba kívánja helyezni ezeket a termékeket, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal vagy kereskedővel, és tudakolja meg a hulladékba helyezés megfelelő módját.

Pb

Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (a két alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

 FIGYELMEZTETÉS	Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a berendezés enyhén gyúlékony hűtőközeget tartalmaz. Kérjük a terméket ennek megfelelően szállítsák, és telepítsék.		Kérjük figyelmesen olvassák el a használati útmutatóját a berendezésnek a használat előtt.
	Kérjük, figyelmesen olvassák el a szervíz útmutatót.		Probléma esetén forduljon a hivatalos Panasonic márkaszervizhez.



Ez a légkondicionáló olyan eszközt tartalmaz, amely biocid terméket állít elő. A klímaberendezésbe beépített eszköz által generált szabad gyökök képesek meggátolni organizmusok, például bizonyos típusú baktériumok, vírusok és penészgombák kialakulását. Hatóanyagok: A környezeti levegőből vagy vízből a helyszínen keletkező szabad gyökök.

Használat: Az eszköz ezen funkciója a „nanoe X” ikongomb megnyomásával kapcsolható BE/KI. További részletekért olvassa el a „Használat” című részt.

A keresztáramú ventilátor bevonatát biocid hatóanyagokkal [2-oktil-2H-izotiazol-3-on (OIT), 3-jód-2-propinilbutil-karbamat (IPBC), cink-pirition] kezelték annak érdekében, hogy megakadályozzák a penész és gombák növekedését a felületén.

Website: <http://www.panasonic.com>
Email: ask.panasonic.safety@eu.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2024

Gyártotta:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City,
Osaka 571-8501, Japán

Importőr:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hivatalos képviselő az EU-ban:
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

WEB-ACXF55-35482-HU
FC0624-2